

Comunicado de prensa

Tres nuevas series marcan el retorno de una leyenda:

Farmall de Case IH: los económicos tractores versátiles pertenecientes al segmento 55-115 hp

Case IH amplía su oferta de tractores dentro de la gama 55 a 115 cv / El resurgimiento de la legendaria marca 'Farmall' / Tractores robustos de gran versatilidad dotados de motores potentes pero económicos / Diversidad de características, opciones y especificaciones que adaptan los tractores a las tareas que desempeñan

París/St. Valentin, 25 de febrero de 2013

Con el lanzamiento de los nuevos tractores de las series Farmall U, Farmall C y Farmall A, el nombre Farmall, profundamente arraigado en la historia de Case IH, vuelve ahora a la primera línea de la agricultura. Noventa años después del lanzamiento de los primeros Farmalls, todo un éxito mundial gracias a su fiabilidad y versatilidad, Case IH vuelve a lanzar la famosa marca a través de una línea de tractores que goza exactamente de esas mismas cualidades.

■ Farmall U: el tractor versátil de 100 hp

La serie Farmall U ha sido completamente rediseñada y convertida en una serie de tractores versátiles de cultivo. Además de gozar de un nuevo diseño, la serie Farmall U cuenta con un nuevo motor de riel común de 3,4 litros dotado de un radiador y turbocompresor con salida de gases y un sistema externo de recirculación de gases de

escape (EGR). La serie ofrece una selección de tres modelos: 95, 105 y 115 cv.

A fin de que el nuevo Farmall U EP cumpla con las futuras normativas de emisiones Tier IV, Case IH utiliza un sistema de recirculación de gases de escape (EGR), un catalizador de oxidación diesel (DOC) y un sistema post-tratamiento para el filtro de partículas diesel (DPF).

Las transmisiones pueden adaptarse en función del uso concreto que vaya hacerse del tractor, con un inversor estándar de 12 x 12 y un inversor opcional de 24 x 24 con una transmisión de potencia de dos etapas para un mayor confort durante la conducción.

Además, también podrá disponerse de un inversor opcional de 20 x 20 con velocidad reducida.

La poderosa parte posterior

La parte posterior del tractor goza de mayores mejoras y nuevas prestaciones. La capacidad máxima de elevación del varillaje controlado electrónicamente es de hasta 5.400 Kg, y todas las funciones pueden activarse y controlarse con un solo dedo, incluyendo la flotación, el mecanismo de bloqueo del transporte y la altura máxima del enganche.

Nuevo: un cómodo sistema hidráulico delantero

La parte delantera de los tractores Farmall U también ha sido revisada por completo y, por primera vez, Case IH ha introducido un enganche delantero en tractores de esta potencia. El rendimiento de la dirección y el varillaje ha sido notablemente mejorado, mientras que la carga en el eje delantero queda minimizada gracias al hecho de que se ha ubicado el enganche lo más cerca posible de la carga. El PTO delantero es opcional.

■ Farmall C: el amigo de los ganaderos

La Farmall C es una nueva serie que cubre una gama de tractores de 55 a 75 cv que han sido diseñados para trabajar con ganado y

cosechas especializadas, como la producción de vegetales, así como para desarrollar otras tareas en las que la compactibilidad y la ligereza de estos tractores supone una gran ventaja. Estos modelos se caracterizan por una impresionante maniobrabilidad, una excelente relación peso-potencia y un robusto rendimiento hidráulico, además de una magnífica visibilidad sobre todas las áreas clave de trabajo de la máquina.

Motores modernos y ágiles

La nueva serie Farmall C, que reemplaza a la antigua serie Quantum C dentro de la gama de tractores de 55-75 cv de potencia, está formada por tres modelos de 55, 65 y 75 cv de potencia accionada mediante un motor de cuatro cilindros de 3,2 litros de FPT (Fiat Powertrain Technologies), el cual se combina con la forma compacta del tractor para generar una relación peso-potencia favorable y un círculo de giro de tan solo 3,80 m.

Esta serie ofrece la posibilidad de contar con una transmisión sincronizada de marchas de 12x12 o una transmisión de velocidad reducida de 20x20, ambas opciones dotadas de un inversor mecánico estándar con opción a un inversor de mayor potencia. La velocidad máxima es de 40 Km/h, mientras que la opción de velocidad reducida permite disponer de velocidades de tan solo 123 m/h.

Un nuevo concepto de cabina

En el desarrollo de la nueva serie Farmall C, los ingenieros de Case IH se centraron en obtener la máxima comodidad y ergonomía posible para el conductor. Los tractores Farmall C cuentan por primera vez en su historia con una cabina de plataforma plana que proporciona un suelo totalmente llano a lo largo y ancho de toda la cabina. El innovador diseño del techo de la cabina, dotado de una ventana con visibilidad integral del cargador, permite gozar de un óptimo control del área de trabajo del cargador frontal.

■ Case IH presenta un nuevo tractor versátil



Farmall A: más universal, más ágil, más eficiente.

Con los nuevos seis modelos de tractores de entre 65-113 cv de la serie Farmall A, Case IH ofrece ahora una mayor flexibilidad y selección dentro de esta popular gama de potencia.

La serie Farmall A, formada por tractores dotados de motores de gran potencia y excepcional agilidad, y caracterizados por su diseño compacto, su excelente maniobrabilidad y cómoda operatividad, se centra en la economía y la eficiencia.

El núcleo de la serie Farmall A son los modernos motores FPT con turbocompresor de tres y cuatro cilindros, dotados de sistemas de recirculación de gases de escape que cumplen con las actuales normativas sobre emisiones. Robustos y compactos, los tractores de esta serie se caracterizan por un incremento del par motor que, a su vez, implica un menor número de marchas y una mayor eficiencia, además de una reducción específica en el consumo de combustible.

Esta serie ofrece una amplia gama de transmisiones entre las que se incluye la toma constante estándar de 12x4, una transmisión sincronizada de 12x12 ó un inversor hidráulico de 12x12 que es especialmente adecuado para trabajos de carga.

Farmall A: la nueva zona de seguridad

La comodidad del conductor es parte fundamental del diseño de la nueva serie Farmall A, una serie de tractores que, aunque relativamente pequeños, están dotados de un espacio del operario que brilla por sus grandes dimensiones. Cabinas espaciosas de fácil acceso que ofrecen un confort mejorado en toda la agrupación de mandos de control del operario.

Uno de los puntos destacados del diseño de la cabina es la ventana con visibilidad integral del cargador construida en el mismo techo, la cual ayuda al operario a realizar sus tareas de altura. Los tractores

de esta serie cuentan con nuevos faros de gran potencia integrados en el techo de la cabina para facilitar la realización de trabajos nocturnos.

Maniobrabilidad impresionante

Un optimizado bloqueo de dirección de 60 grados en el eje de tracción a las cuatro ruedas es sinónimo de un radio de giro de tan solo 5,10 metros. Esto, sumado al diseño compacto del tractor, supone una gran ayuda a la hora de maniobrar en zonas reducidas o girar en curvas difíciles.

###

Comunicados de prensa y fotos disponibles en línea en

<http://mediacentre.caseiheurope.com/>.

CASE IH es una marca de CNH

Case IH es la opción de los profesionales, con una experiencia de más de 160 años de tradición y conocimiento de la industria agrícola. Una potente gama de tractores, cosechadoras y enfardadoras que cuentan con el apoyo de una red global de distribuidores altamente profesionales, dedicados a suministrar a nuestros clientes una asistencia técnica superior y las soluciones de rendimiento necesarias para garantizar una productividad y eficacia del siglo XXI.

Para obtener más información sobre los productos y servicios de Case IH, visite nuestro sitio en www.caseih.com

Case IH es una división de CNH Global N.V., compañía que cotiza en la bolsa de Nueva York, la New York Stock Exchange (NYSE:CNH), y que es una empresa subsidiaria cuya mayor parte es propiedad de Fiat Industrial S.p.A. (FI.MI). Para obtener más información acerca de CNH, visítenos en línea en www.cnh.com

Farmall: el retorno de una leyenda

“para todas las tareas de la granja”

El tractor original Farmall tiene sus raíces en el boom de la mecanización agrícola, a principios del siglo XX. Justo después de la Primera Guerra Mundial, los principales ingenieros agrícolas de la International Harvester Company (IHC) empezaron a desarrollar un tractor ligero que fuera lo suficientemente versátil como para poder llevar a cabo todos los trabajos que cabía realizar en las granjas. En 1923 salió de la cadena de producción de los EE. UU. el primer Farmall.

No tuvo que pasar mucho tiempo para que, después de su lanzamiento en el mercado, este nuevo concepto de tractor calara hondo. Por encima de todo, los agricultores de los EE. UU. supieron apreciar las flexibles posibilidades de operatividad que por primera una tractor les ofrecía.

Tareas agrícolas más fáciles y más rápidas

El diseño ligero del Farmall permitía realizar tareas agrícolas con mayor rapidez, incluso cuando las condiciones del terreno no eran las más favorables. Las ruedas podían simplemente adaptarse a diferentes cultivos y el tractor permitía que pudieran acoplársele herramientas con suma facilidad. Además, los costes operativos del Farmall eran excepcionalmente bajos y su precio de compra, muy atractivo.

Un diseño moderno

Poco después del final de la Segunda Guerra Mundial, IH introdujo una nueva serie de tractores Farmall que se caracterizaban por el estilo moderno y completamente nuevo que había desarrollado el famoso diseñador Raymond Loewy. Los diseños que Loewy hizo para los tractores Farmall continúan siendo conocidos y respetados incluso a día de hoy. A lo largo de su vida, esta serie de tractores

Farmall se fue equipando con un gran número de innovaciones. Se introdujo el motor diesel, el PTO y un amplificador de par de motor que fue el precursor de lo que hoy conocemos como la transmisión electro-hidráulica.

Varios modelos, para varias aplicaciones

Los nuevos Farmall eran conocidos como "la serie letras" y los clientes podían escoger entre los modelos Cub, A, B, C, H y M, con posibilidad de disponer de especificaciones especiales en este último modelo, incluido un motor diesel.

El tractor Farmall pronto pasó a ser muy popular en todo el mundo, e IH empezó a fabricarlo en Gran Bretaña, Alemania, Australia, Francia y México. En resumen, el tractor fue un éxito a nivel mundial.

El triunfo en Europa

La 'serie letras' de los tractores Farmall se convirtió en algo habitual en las granjas europeas, después de que llegaran al viejo continente como parte del Plan Marshall. El Farmall Cub de 12 cv se convirtió en un tractor muy popular entre las granjas más pequeñas, mientras que los Farmall H y M demostraron su valía en empresas de mayores dimensiones.

A principio de los años cincuenta, los tractores Farmall ya se fabricaban en Francia, Alemania y Gran Bretaña, y las importaciones de los EE. UU. se detuvieron durante muchos años, hasta que el mercado empezó a exigir los modelos Farmall más grandes.

El deseo de mayor potencia

Con los años se introdujeron muchas innovaciones en los tractores Farmall en los EE. UU. Los modelos cambiaron de nombre y los niveles de rendimiento aumentaron considerablemente. Con el paso del tiempo, el nombre Farmall se convirtió en una tendencia con la que la nueva tecnología que se ofrecía ganaba premios con frecuencia.

Nueva edición a partir de 2011: el éxito continúa

Hace unos 50 años, los tractores de la serie Farmall dejaron de fabricarse. No obstante, el éxito de estos tractores no había llegado a su fin, ni mucho menos. Casi 35 años después de que los antepasados de Case IH fabricaran el último Farmall, los tractores que llevan ese nombre vuelven a salir de nuevo de la cadena de producción.

En 2011, Case IH continuó la tradición de esta serie de tractores. La presentación global de los nuevos sucesores se llevó a cabo en Europa, en una exhibición agrícola celebrada en Francia.

La nueva serie Farmall C

El nuevo Farmall y sus predecesores están unidos mediante sus atributos clave: una alta fiabilidad y la tecnología más moderna para una amplísima variedad de operaciones agrícolas.

La nueva primera serie Farmall, la Farmall C, fue inicial y específicamente diseñada para cubrir las necesidades de un tractor de granja, concretamente aquellas tareas que suelen llevarse a cabo con el cargador frontal, o bien para operaciones relacionadas con la ganadería. Su diseño de estructura compacta hace que el nuevo Farmall C sea adecuado en el cultivo de frutas, verduras y otros más especializados. Establece nuevos estándares por lo que se refiere a una visión global que incluso ofrece acceso visual a las áreas de trabajo más importantes. Muy pocas semanas después de su lanzamiento en el mercado, agricultores de todo el mundo ya habían mostrado tal nivel de interés por las ventajas que ofrecía el nuevo Farmall, que en 2012 Case IH ya ha ampliado la serie. Case IH está introduciendo paso a paso en el mercado los diferentes modelos adicionales de la serie Farmall, todos ellos diseñados para una amplia variedad de aplicaciones diferentes.